



# Instrukcja obsługi aplikacji

# Wstęp

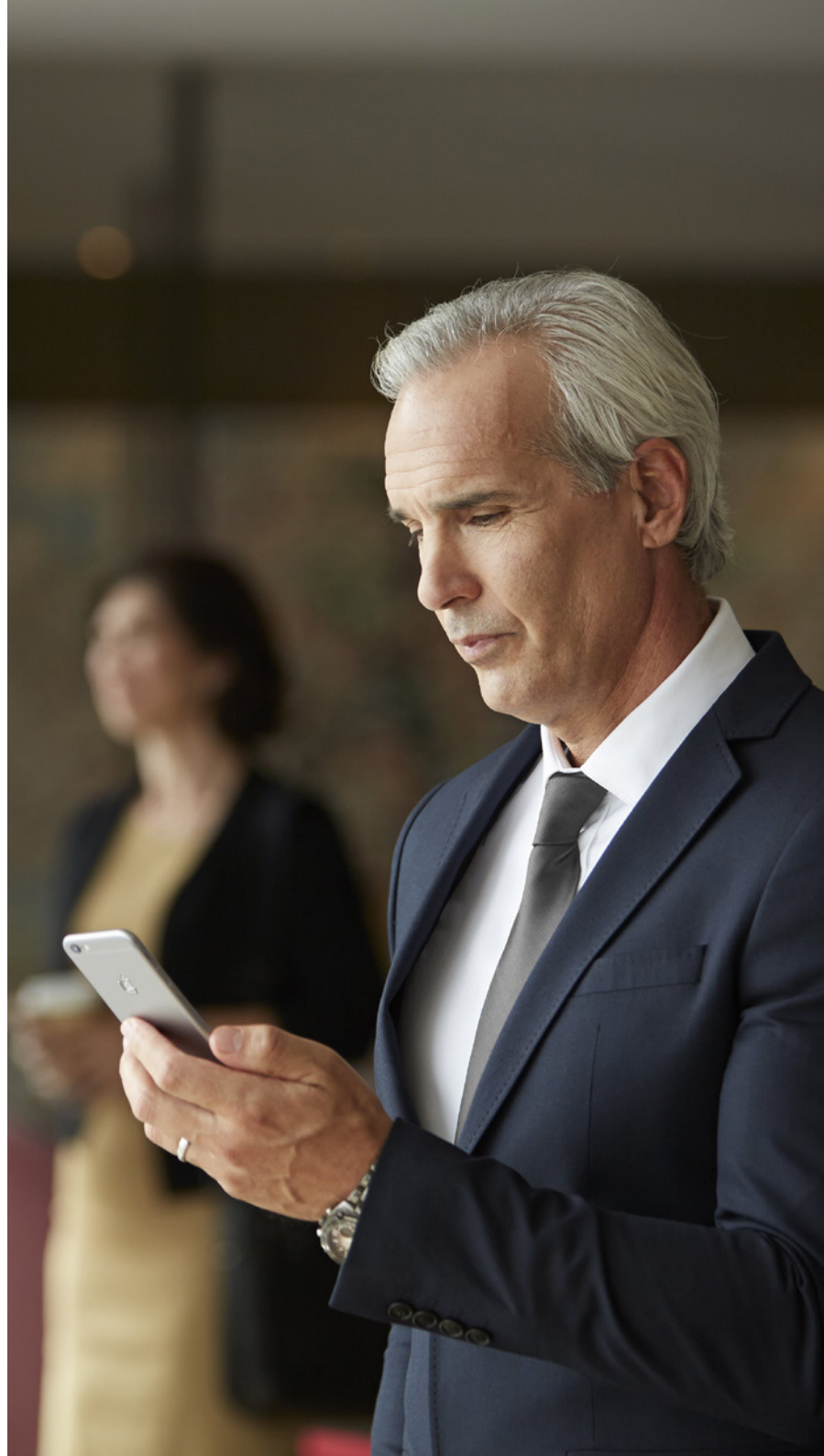
**Aplikacje ReSound stworzono, aby jeszcze bardziej poprawić Państwa komfort w zakresie wrażeń słuchowych i pomóc w maksymalnym wykorzystaniu możliwości aparatów słuchowych ReSound.**

Innowacyjna technologia dźwięku i filozofia projektowania dostępne w pełnej ofercie aparatów słuchowych uczynią słyszenie przyjemniejszym doświadczeniem. Aparaty słuchowe są dostępne wyłącznie za pośrednictwem audiologów i specjalistów ds. protetyki słuchu.

Aplikacje ReSound pomagają w jak najlepszym wykorzystaniu możliwości aparatów słuchowych ReSound, ponieważ zapewniają nowe sposoby sterowania, personalizacji i dostosowania urządzenia do potrzeb użytkownika.

Więcej informacji i pomoc w sprawie aplikacji można uzyskać pod adresem:  
**[www.resound.com/apps](http://www.resound.com/apps)**


Jeżeli chcieliby Państwo korzystać z drukowanej wersji niniejszej instrukcji, prosimy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta lub po prostu wydrukować tę instrukcję.



# Znalezienie i instalowanie aplikacji




## Aplikacje na urządzenia iPhone, iPad i iPod touch — pobierz z App Store wykonując poniższe czynności:

1. Wejdź do App Store stukając ikonę  App Store na ekranie urządzenia iPhone, iPad lub iPod touch
2. W App Store wyszukaj „ReSound” i nazwę aplikacji
3. Jeżeli korzystasz z iPada, zmień kryteria wyszukiwania w lewym górnym rogu ekranu na „Tylko iPhone”.
4. Po znalezieniu danej aplikacji stuknij „Pobierz”
5. Następnie stuknij „Zainstaluj”
6. Wprowadź prawidłowy identyfikator Apple i hasło
7. Po wprowadzeniu hasła aplikacja ReSound zostanie pobrana i zainstalowana
8. Po jej pobraniu aplikację można znaleźć na ekranie urządzenia — stuknij, aby uruchomić aplikację ReSound



## Aplikacje na urządzenia Android — pobierz ze Sklepu Play Google wykonując poniższe czynności:

1. Wejdź do Sklepu Play stukając ikonę  Sklep Play na swoim telefonie z systemem Android.
2. W App Store wyszukaj „ReSound” i nazwę aplikacji
3. Po znalezieniu danej aplikacji stuknij „Zainstaluj”, a następnie „Akceptuję”, aby zezwolić aplikacji na dostęp do pewnych funkcji Twojego telefonu, takich jak Bluetooth
4. Po wprowadzeniu hasła aplikacja ReSound zostanie pobrana i zainstalowana
5. Po zakończeniu instalacji stuknij „Otwórz”, aby otworzyć aplikację ReSound

# Aplikacja ReSound Smart 3D™



Aplikacja ReSound Smart 3D zapewnia bezkonkurencyjną wygodę użytkownika. Wystarczy jedno stuknięcie palcem. Użytkownik może sterować swoim aparatem słuchowym i zmieniać jego ustawienia zgodnie ze swoimi potrzebami korzystając z urządzenia mobilnego w taki sposób, aby idealnie dostosować swoje wrażenia słuchowe do środowiska dźwiękowego. Możliwa jest również zdalna aktualizacja programów aparatu słuchowego przez specjalistę ds. protetyki słuchu bez konieczności wizyty w klinice. Aplikacja zawiera instrukcje dotyczące wszystkich czynności oraz sposobu ich wykonania.

Aplikacja ReSound Smart 3D jest dostępna w App Store i Google Play.

## **Aby korzystać z tej aplikacji, należy posiadać następujące urządzenia:**

### *Aparaty słuchowe:*

- Aparaty słuchowe ReSound Smart Hearing\* ReSound LINX 3D lub nowsze wersje.

### *Urządzenia mobilne:*

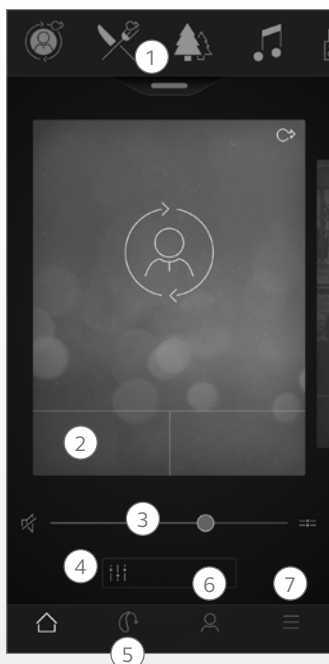
- iPhone, iPad lub iPod touch. Aplikacja ReSound Smart 3D jest również kompatybilna z Apple Watch.
- Obsługiwane urządzenia z systemem Android.

Odwiedź naszą stronę internetową, aby zapoznać się z konkretnymi informacjami o zgodności urządzeń i aktualną listą kompatybilnych urządzeń mobilnych: [www.resound.com/compatibility](http://www.resound.com/compatibility)

\*Upewnij się, że oprogramowanie firmowe aparatu słuchowego zostało zaktualizowane do najnowszej wersji. Specjalista ds. protetyki i słuchu może zaktualizować oprogramowanie firmowe na Państwa urządzeniu w razie potrzeby.



# Funkcjonalność aplikacji ReSound Smart 3D



Ekran główny:

1. Skorzystaj z menu obrotowego w górnej części ekranu, **menu rozwijanego** lub przesunij kartę, aby wybrać swój aparat słuchowy, program transmisji strumieniowej lub swoją pozycję Ulubioną. Stuknij menu rozwijane, aby edytować programy i pozycje Ulubione.

2. Użyj **Szybkich przycisków**, aby jednym stuknięciem dokonywać zaawansowanej regulacji dźwięku.

3. Reguluj **głośność** lub wycisz.

4. Użyj funkcji **poprawy parametrów dźwięku** (Sound Enhancer), aby regulować tony wysokie/średnie/niskie, redukcję szumów, koncentrację na mowie lub redukcję szumu wiatru\*. Skorzystaj z funkcji łagodzenia szumu w uszach Tinnitus Manager, aby regulować natężenie i zmienność dźwięku z Tinnitus Sound Generator lub wybierz swoje dźwięki natury\*\*.

5. **Menu nawigacyjne.**

6. **„Moje”** menu:

Tutaj możesz **dowiedzieć się**, co potrafi aplikacja i **skontaktować się z protetykiem słuchu\***, aby poprosić o pomoc i otrzymać aktualizacje ustawień aparatów słuchowych.

7. Menu **„Więcej”**:

Tutaj możesz dostosować ustawienia aplikacji i znaleźć dodatkowe informacje na temat swojej aplikacji.

Dostępność funkcji zależy od modelu aparatu słuchowego i dopasowania go przez protetyka słuchu.

\*\*Opcja dostępna, jeżeli przez protetyka słuchu została włączona funkcjonalność Tinnitus Sound Generator.

## Do użytku z następującymi aplikacjami na urządzenia mobilne:

Aplikacje na urządzenia mobilne przeznaczone są do zastosowania z bezprzewodowymi aparatami słuchowymi. Aplikacje na urządzenia mobilne wysyłają i odbierają sygnały z bezprzewodowych aparatów słuchowych za pośrednictwem urządzeń mobilnych, na które zostały opracowane.

CE

0297  
GN ReSound A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Dania

Wszelkie kwestie dotyczące europejskiej dyrektywy dla wyrobów medycznych 93/42/EEC należy zgłaszać bezpośrednio do GN ReSound A/S.

# Aplikacja ReSound Smart™



Aplikacja ReSound Smart oferuje ten sam, przyjazny dla użytkownika, interfejs, jaki zapewnia ReSound Smart 3D, który służy do kontrolowania i regulacji aparatów słuchowych. Aplikacja ta łączy się z aparatami słuchowymi ReSound, które nie obsługują ReSound Assist.

Aplikacja ReSound Smart jest dostępna w App Store i Google Play.

## **Aby korzystać z tej aplikacji, należy posiadać następujące urządzenia:**

### *Aparaty słuchowe:*

- Aparaty słuchowe ReSound Smart Hearing\* ReSound LiNX<sup>2</sup>, ReSound LiNX, ReSound LiNX TS, ReSound ENZO<sup>2</sup>, ReSound ENZO or ReSound Up Smart.

### *Urządzenia mobilne:*

- iPhone, iPad lub iPod touch. Aplikacja ReSound Smart jest również kompatybilna z Apple Watch.
- Obsługiwane urządzenia z systemem Android.

Odwiedź naszą stronę internetową, aby zapoznać się z konkretnymi informacjami o zgodności urządzeń i aktualną listą kompatybilnych urządzeń mobilnych: [www.resound.com/compatibility](http://www.resound.com/compatibility)

\*Upewnij się, że oprogramowanie firmowe aparatu słuchowego zostało zaktualizowane do najnowszej wersji. Jeżeli wersja oprogramowania nie jest najnowsza, specjalista ds. protetyki i słuchu może zaktualizować je na Państwa urządzeniu w razie potrzeby.

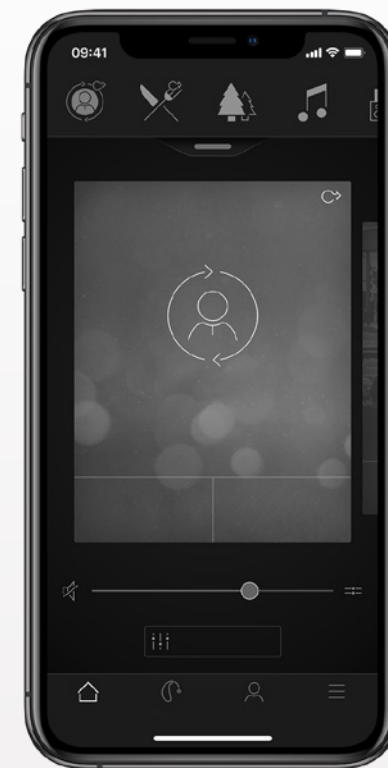
### **Do użytku z następującymi aplikacjami na urządzenia mobilne:**

Aplikacje na urządzenia mobilne przeznaczone są do zastosowania z bezprzewodowymi aparatami słuchowymi. Aplikacje na urządzenia mobilne wysyłają i odbierają sygnały z bezprzewodowych aparatów słuchowych za pośrednictwem urządzeń mobilnych, na które zostały opracowane.



GN ReSound A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Dania

Wszelkie kwestie dotyczące europejskiej dyrektywy dla wyrobów medycznych 93/42/EEC należy zgłaszać bezpośrednio do GN ReSound A/S.



# Aplikacja ReSound Control



Aplikacja Resound Control umożliwia sterowanie aparatem słuchowym. Aplikacja ReSound Control używana z urządzeniem PhoneClip+ umożliwia zdalne sterowanie bezprzewodowymi aparatami słuchowymi i akcesoriami ReSound Unite TM oraz łatwy dostęp do ustawień tych urządzeń.

Aplikacja ReSound Control jest dostępna w App Store i Google Play.

## **Aby korzystać z tej aplikacji, należy posiadać następujące urządzenia:**

### *Aparaty słuchowe:*

- Bezprzewodowe aparaty słuchowe ReSound.

### *Akcesorium bezprzewodowe:*

- ReSound Phone Clip+.

### *Urządzenia mobilne:*

- iPhone, iPad lub iPod touch z systemem iOS 7 lub nowszym.
- Urządzenia z systemem Android\* w wersji Android OS 2.3.5 lub nowszej.

W celu osiągnięcia najlepszej wydajności aplikacja ReSound Control nie powinna być używana aktywnie na więcej niż jednym urządzeniu mobilnym jednocześnie.

Więcej informacji można uzyskać pod adresem [www.resound.com/control](http://www.resound.com/control)



# Funkcjonalność aplikacji ReSound Control



## 1. Regulacja głośności lub wyciszenie

beprzewodowego aparatu  
słuchowego  
Regulacja głośności lub  
wyciszenie akcesoriów  
beprzewodowych.

2. Skorzystaj ze specjalnego  
**ekranu łączy**, aby sprawdzić  
połączenia pomiędzy  
aplikacją i aparatami  
słuchowymi.

3. **Wybierz program dla  
aparatu słuchowego  
i urządzenia transmisji  
strumieniowej.**

## Do użytku z następującymi aplikacjami na urządzenia mobilne:

Aplikacje na urządzenia mobilne przeznaczone są do zastosowania z bezprzewodowymi aparatami słuchowymi. Aplikacje na urządzenia mobilne wysyłają i odbierają sygnały z bezprzewodowych aparatów słuchowych za pośrednictwem urządzeń mobilnych, na które zostały opracowane.

CE  
0297

GN ReSound A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Dania

Wszelkie kwestie dotyczące europejskiej dyrektywy dla wyrobów medycznych 93/42/EEC należy zgłaszać bezpośrednio do GN ReSound A/S.



# Aplikacja ReSound Relief™



Aplikacja ReSound Relief zapewnia zrównoważone i elastyczne regulowanie ustawień dotyczących łagodzenia dokuczliwości szumu w uszach. Wykorzystuje szereg kombinacji dźwięków i ćwiczeń relaksacyjnych, które mają na celu odciążenie uwagi Twojego mózgu od dokuczliwego szumu w uszach. Z czasem Twój nauczy się mniej koncentrować się na szumie w uszach. Ponadto, siedem umiejętności radzenia sobie z problemem uzupełnia elementy terapeutyczne aplikacji, dostępne są również porady dotyczące zrozumienia szumu w uszach i radzenia sobie z nim.

Aplikacja ta jest przeznaczona dla wszystkich osób, którzy cierpią z powodu szumu w uszach. Powinna być ona używana w połączeniu z programem do łagodzenia dokuczliwości szumu w uszach lub programem ustawionym przez protetyka słuchu.

Aplikacja ReSound Relief jest dostępna w App Store i Google Play.

## **Aby korzystać z tej aplikacji, należy posiadać następujące urządzenia:**

### *Aparaty słuchowe:*

- Aparaty słuchowe ReSound Smart do bezpośredniego przesyłania strumieniowego z urządzeń takich jak iPhone, iPad lub iPod touch lub aparaty słuchowe ReSound z możliwością połączenia bezprzewodowego z akcesoriami Unite Phone Clip+ do bezpośredniej transmisji strumieniowej na urządzeniach z systemem Android.

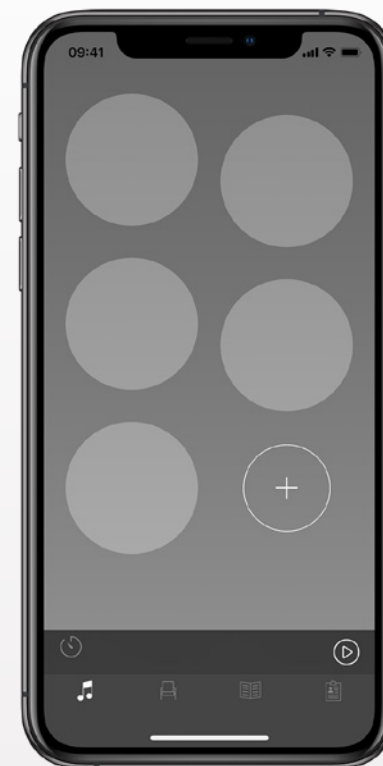
### *Urządzenia mobilne:*

- iPhone, iPad lub iPod touch.
- Urządzenia z systemem Android w wersji Android OS 4.4 lub nowszej.

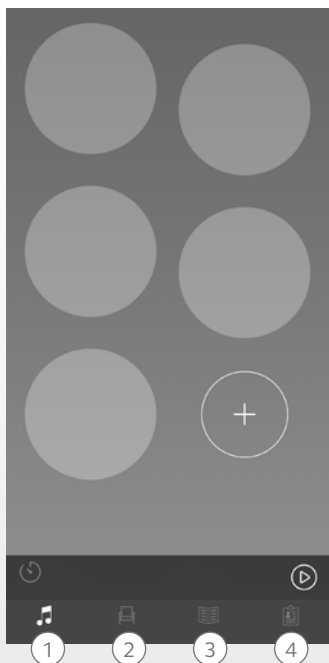
### *Słuchawki:*

- Aplikacji tej można również używać ze standardowym aparatem słuchowym podłączonym do telefonu przewodem słuchawkowym.

Więcej informacji można uzyskać pod adresem [www.resound.com/reliefapp](http://www.resound.com/reliefapp)



# Funkcjonalność aplikacji ReSound Relief



Aplikacja ta umożliwia zarządzanie swoim osobistym zbiorem dźwięków terapeutycznych oraz pozwala stworzyć swoje własne krajobrazy dźwiękowe w oparciu o dźwięki pochodzące z realnego świata oraz krótkie fragmenty muzyczne.

## **1. Terapia dźwiękowa:**

Słuchaj, twórz i pobieraj krajobrazy muzyczne.

## **2. Terapie:**

Znajdź terapie, które pomogą Ci się zrelaksować.

## **3. Dowiedz się:**

Znajdź informacje o szumie w uszach.

## **4. Mój Relief**

Monitoruj swoje użycie aplikacji.

### **Przeznaczenie aplikacji:**

Celem tej aplikacji jest zapewnienie pacjentowi terapii dźwiękowej i ćwiczeń relaksacyjnych, których celem jest odwrócenie uwagi pacjenta od dokuczliwego szumu w uszach. Może być ona stosowana w ramach szerszego programu łagodzenia dokuczliwości szumu w uszach. Aplikacja nie jest przeznaczona do zastosowania w terapii audiologicznej objawów realnego szumu w uszach ani do maskowania indywidualnie odczuwalnych szumów.



### **Ostrzeżenie dotyczące szumu w uszach**

W celu uniknięcia potencjalnej utraty słuchu nie należy słuchać dźwięków aplikacji przy wysokim poziomie głośności przez długi czas.



GN ReSound A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Dania

Wszelkie kwestie dotyczące europejskiej dyrektywy dla wyrobów medycznych 93/42/EEC należy zgłaszać bezpośrednio do GN ReSound A/S.

# Ostrzeżenia i środki ostrożności

## **Użycie z aplikacjami na urządzenia mobilne:**

Nie jest zalecane wyłączenie powiadomień o aktualizacjach aplikacji oraz zaleca się instalowanie wszystkich aktualizacji aplikacji i systemu operacyjnego w celu zapewnienia najwyższego poziomu ochrony przed zagrożeniami.

Aplikacji należy używać wyłącznie z urządzeniami ReSound, do których jest przeznaczona. Firma ReSound nie ponosi odpowiedzialności za użycie tej aplikacji z innymi urządzeniami lub jeżeli aplikacje zewnętrzne są używane do sterowania urządzeniami ReSound. Stosować wyłącznie pakiety do zdalnej regulacji ustawień, które są przeznaczone do danych aparatów słuchowych.

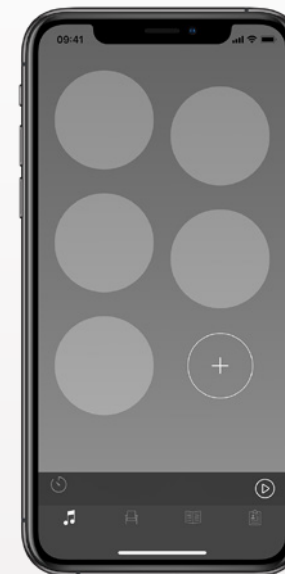
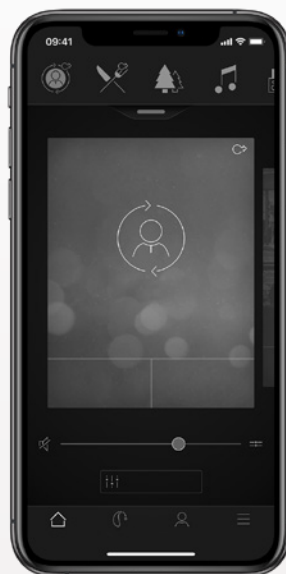
## **Ostrzeżenia i uwagi**

Aby korzystać z aplikacji ReSound z aparatem słuchowym należy wcześniej zapoznać się z instrukcją obsługi danego aparatu słuchowego. Instrukcja obsługi aparatu słuchowego była załączona w zestawie z aparatem słuchowym. Jeżeli potrzebują Państwo kolejnego egzemplarza instrukcji obsługi, prosimy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy ReSound.

Należy zwrócić uwagę na informacje oznaczone symbolami ostrzegawczymi



**OSTRZEŻENIE** wskazuje na sytuację, która może spowodować poważne obrażenia,  
**UWAGA** wskazuje na sytuację, która może spowodować niewielkie i średnie obrażenia.



Producent według  
Europejskiej dyrektywy dla wyrobów medycznych  
93/42/EWG

**Centrala światowa**

GN ReSound A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Dania  
Tel.: +45 4575 1111  
resound.com

Nr CVR 55082715

**Dystrybutor w Polsce:**

GNP Magnusson Aparatura  
Medyczna Sp.z o.o. AL.  
Obrońców Tobruku 1/1,  
10-092 Olsztyn  
Tel./fax: +48 89 651-06-80  
biuro@resound-polska.pl  
resound-polska.pl

© 2019 GN Hearing A/S. Wszystkie prawa zastrzeżone ReSound to znak handlowy GN ReSound A/S. Nazwa i logotyp Apple, iPhone, iPad, iPod Touch i Apple Watch są znakami handlowymi spółki Apple Inc. zarejestrowanej w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. App Store jest marką usług świadczonych przez spółkę Apple Inc. zarejestrowaną w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Android, nazwa i logotyp Google Play są znakami handlowymi spółki Google Inc. Robot Android podlega reprodukcji i modyfikacjom na podstawie obrazu stworzonego i udostępnianego przez spółkę Google i używany zgodnie z warunkami określonymi w licencji Creative Commons 3.0 Attribution License. Znak słowny i logotypy Bluetooth® są zarejestrowanymi znakami handlowymi należącymi do spółki Bluetooth SIG, Inc.

ReSound GN